



**Autonomie et bien-être**

**NOS PRIORITÉS**

**Rapport annuel d'activités  
2009-2010**

## *Table des matières*

Mission de VERS VOUS	p. 2
Mot de la présidente	p. 3
Mot de la directrice	p. 4
Réalisations	p. 5
Formations	p. 11
Vie associative	p. 11
Profil de la clientèle	p. 15
Activités de bénévolat - statistiques	p. 16
Membres du C.A. et employées	p. 17
Équipe des bénévoles	p. 18
Témoignages	p. 19
Visibilité de l'organisme	p. 20
Remerciements à nos partenaires	p. 21
Carte du territoire et horaire de l'organisme	p. 22

ANNEXE I : Revue de presse

## Mission de VERS VOUS

VERS VOUS est un Centre de services bénévoles implanté depuis 1980 dans le quartier Villeray. Sa mission est dédiée aux personnes âgées de 65 ans et plus, à faible revenu et en perte d'autonomie.

L'objectif principal de l'organisme est le maintien à domicile des aînés du quartier. Par le biais de divers services, nous travaillons à leur offrir une meilleure qualité de vie. Que ce soit par du transport ou de l'accompagnement médical, de l'aide aux courses, des visites d'amitié, des appels téléphoniques (amitié, sécurité, anniversaires), de l'aide pour remplir les formulaires, de l'information sur les ressources disponibles, VERS VOUS s'assure tout d'abord de remplir sa mission première.

Parallèlement, dans une visée plus large, l'organisme se sent concerné par *l'autonomisation* de sa clientèle, autant bénéficiaire que bénévole. Des activités de socialisation et de représentation au sein de l'organisme et dans différents HLM et résidences permettent à VERS VOUS d'aller vers les aînés. Ainsi, en créant un lien significatif avec ces derniers, l'organisme agit positivement afin de *briser l'isolement des personnes âgées* du quartier. De plus, des conférences sur différents thèmes visant la sensibilisation à diverses problématiques, la prévention et la formation des aînés ont des retombées positives à grande échelle telles que *la socialisation* et *l'adaptation de la personne âgée dans son milieu*. Enfin, les bénévoles et d'autres aînés du quartier sont également rejoints à travers ces activités.

Il ne faudrait pas oublier les effets indirects de l'ensemble de ces services. Ils constituent un soutien indéniable apporté aux proches aidants de la personne âgée. Les familles des aînés se voient soulagées de différentes façons, autant par les différents services de l'organisme octroyés à leur(s) proche(s) (transport, aide, accompagnement et appels téléphoniques) que par le fait que VERS VOUS constitue une ressource importante pour leur(s) parent(s). Certains membres bénévoles disent même retrouver en VERS VOUS une seconde famille. C'est effectivement un commentaire qui nous fait très chaud au cœur...

Malgré l'ambition dans la poursuite de sa mission, VERS VOUS ne fait aucun compromis quant à la qualité de ses services... Un souci constant y est apporté quotidiennement. **Le respect et la dignité des personnes impliquées dans l'organisme tissent la toile de fond de toutes les actions de notre organisme.**

Notre mission n'est réalisable que grâce à l'engagement des bénévoles de VERS VOUS. Selon leur disponibilité, et avec beaucoup de générosité, ils constituent le « moteur principal » de nos actions.

« *Autonomie et bien-être sont nos priorités* »

## *Mot de la présidente*

Bonjour à vous tous chers membres,

C'est un véritable plaisir de vous retrouver pour vous transmettre le rapport d'activités pour l'année qui a débuté le 1<sup>er</sup> avril 2009 et s'est terminée le 31 mars 2010. Même si cette partie de l'assemblée générale est davantage formelle, il n'en demeure pas moins qu'elle a été préparée pour vous renseigner sur les actions posées tout au long de cette année fiscale.

Pour ma part, j'exerce depuis six ans les fonctions de présidente de VERS VOUS au conseil d'administration. Au cours de la dernière année, nous avons tenu, mes collègues et moi, huit réunions régulières du Conseil. Leur assiduité, la santé le permettant, et leur efficacité nous ont permis de procéder aux affaires du Centre et ainsi prendre les décisions qui s'imposaient. Je tiens à remercier chaleureusement chacun d'entre eux.

En plus de ses activités traditionnelles de support direct aux aînés, VERS VOUS poursuit dans Villeray, et même au-delà des limites du quartier, des séances d'information sous forme d'ateliers et de conférences mensuels. Les sujets ont été choisis en fonction des besoins et intérêts des personnes âgées afin d'augmenter leurs connaissances et leur permettre de s'adapter aux réalités du 21<sup>e</sup> siècle. J'ai assisté, ainsi que quelques membres du C.A., à certaines de ces intéressantes présentations.

On se fait souvent dire dans le milieu que VERS VOUS est exemplaire ! Certains aînés hésitent même à déménager, car ils savent très bien qu'ils ne profiteraient probablement pas aussi simplement des services communautaires ailleurs. À qui doivent-ils ce sentiment de confort et de sécurité ? À vous tous bien sûr chers bénévoles de notre quartier Villeray ! Soyons-en très fiers. Merci donc pour votre générosité souriante. Il faut dire aussi que l'équipe, composée de notre directrice Nicole assistée de Susie et de Line, apporte un professionnalisme et une grande confiance à nos bénéficiaires. Cela fait du bien à tous ceux qui font appel à VERS VOUS.

En terminant, je ne voudrais pas oublier de remercier nos formidables donateurs et grands amis de notre organisme. Leurs encouragements monétaires nous aident à trouver les énergies nécessaires pour continuer nos actions. Je souhaite à tous les autres une poursuite tout aussi agréable face aux enjeux qui sont les nôtres. Merci de votre aimable écoute.

*Huguette Trépanier*, présidente

## *Mot de la directrice*

Je vous souhaite une fois de plus la bienvenue à cette 29<sup>e</sup> assemblée générale de VERS VOUS, Centre de services bénévoles aux aînés de Villeray. D'entrée de jeu, je désire souligner le travail de l'équipe de VERS VOUS pour la réalisation du rapport annuel 2009-2010, qu'il me fait vraiment plaisir de vous présenter.

C'est grâce aux personnes qui œuvrent et qui « mettent beaucoup du leur » que l'organisme continue d'être un acteur important au sein de la communauté. Aujourd'hui, plus que jamais, VERS VOUS a besoin de personnes généreuses qui s'impliquent auprès des aînés. Ces personnes extraordinaires deviennent le moteur et la relève de demain. Fort heureusement, notre équipe de bénévoles est bien soudée et, contre mers et marées, nous appuie quotidiennement dans la réalisation dans notre mission première; le maintien à domicile des aînés du quartier. Nous ne le dirons jamais assez : « Sans le travail des bénévoles, nous n'existerions tout simplement pas. Ils constituent la matière première de notre solide construction. »

Cette année, il faut souligner le départ à la retraite de Danielle Lia, adjointe administrative. Mme Lia travaillait à l'organisme depuis déjà quatre ans. Sa présence, plus que significative au sein de l'organisme, sa chaleur, son professionnalisme, sa couleur sont inoubliables. Suite à son départ, Line Picard a repris le flambeau en tant que responsable des bénéficiaires et agente de bureau. C'est avec plaisir que nous l'avons accueillie dans la grande famille de VERS VOUS. Mme Susie Larrivée, comme agente d'animation et de communication, poursuit son implication au sein de l'organisme. Par le biais des représentations, des conférences, elle continue sa mission d'expansion et de visibilité de l'organisme.

Cette année, VERS VOUS fêtera son 30<sup>e</sup> anniversaire. Ce projet nous tient grandement à cœur. Eh oui ! Déjà trois décennies se sont écoulées depuis la fondation d'un organisme à la santé si florissante. Qui aurait pu prédire une telle longévité ? Vous devinez bien que ce n'est pas simplement le fruit du hasard. C'est davantage le résultat justifié de beaucoup d'efforts, et la conséquence d'une recherche de qualité à tous les niveaux. Il est important pour nous de souligner cet événement à sa juste valeur.

En conclusion, je souhaite la bienvenue aux nouveaux bénévoles qui désirent nous accompagner. À vous, chers administrateurs, bénévoles et partenaires, je tiens à vous remercier de votre confiance, collaboration et affection. Enfin, à Susie et Line, merci pour votre bon travail.

*Les bénévoles : de la compassion à l'action!*

*Nicole Bécharf, directrice*

## RÉALISATIONS

### ❖ CARTE OPUS

De janvier à février 2009, des séances d'information sur le fonctionnement de la carte OPUS avaient été organisées dans différents HLM/résidences du quartier et au Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse (CLCL). Puis, en mars 2009, quatre points d'émission photo avaient été mis en place dans ces mêmes HLM/résidences. Suite à cela, il restait pour l'année 09-10, le point d'émission photo au CLCL qui lui s'est tenu sur trois jours (20 au 22 avril 2009). Cinq cent trente-sept (537) cartes OPUS avec photo ont été émises durant cette période ! Malheureusement, nous ne pouvons savoir quelle portion de ces photos représente des aînés, puisque le service était aussi offert pour les écoliers de 6-11 ans. Néanmoins, nous savons que cet événement a été fort utile et a évité à nombre de personnes âgées de devoir se rendre à la station de métro McGill pour obtenir leur carte avec photo.

### ❖ CONFÉRENCES PUBLIQUES GRATUITES

Le dernier lundi de chaque mois, de septembre à novembre et de février à mai, nous invitons un conférencier au CLCL pour nous informer sur différents thèmes traitant de la santé, du bien-être et de la sécurité des aînés. Ces rencontres s'adressent autant à nos bénévoles qu'au grand public. Avec le temps, notre réputation se forge et les gens viennent des quatre coins de l'Île pour y assister : Villeray, Rosemont, Plateau Mont-Royal, Montréal-Nord, St-Laurent...et même Laval ! Pour nous faire connaître, nous publions un communiqué dans le Progrès Villeray et le Journal du Bel Âge, en ligne sur notre site Internet dans la section Évènements et sur le site d'Arrondissement.com. De plus, des affiches sont distribuées en plusieurs endroits du quartier.



Conférence avril 2009



Conférence février 2010

**27 avril 2009 : Coopérative funéraire de l'Île de Montréal**

Deux représentants de la Coopérative funéraire, qui devait voir le jour sur l'Île de Montréal, la toute première, sont venus nous informer sur le mouvement des coopératives funéraires au Québec, son historique, son fonctionnement. Vingt et une (21) personnes étaient présentes. Merci à Mme Gilbert et M. Charlebois !

**25 mai 2009 : Sommeil**

Grâce aux précieux conseils d'une infirmière du CLSC, 21 personnes ont bénéficié d'une bonne nuit de sommeil suite à la conférence de mai. Différents thèmes furent abordés tels que le sommeil et les aînés, les principaux troubles du sommeil et les ressources pour aider à dormir sur ses deux oreilles. Merci à Mme Sylvie Désilets !

**21 septembre 2009 : Curateur public**

Le mandat en cas d'incapacité fut un thème qui suscita beaucoup d'intérêt. Trente-deux (32) aînés ont assisté à cette conférence donnée par un avocat du Curateur public du Québec. Merci à Me Pierre Desrochers !

**26 octobre 2009 : Cancer du sein**

C'est devant une foule moins nombreuse (huit femmes), mais néanmoins très intéressée que la Fondation du cancer du sein du Québec a fait sa présentation. Dans un premier temps, une infirmière nous a renseignées sur cette forme de cancer (qui risque de toucher une Canadienne sur neuf), dans un objectif de prévention. Puis, dans un deuxième temps, une jeune femme qui a dû faire face à deux diagnostics de cancer du sein nous a livré un touchant témoignage. Merci à mesdames Nicole Rouillard et Caroline Perron !

**30 novembre 2009 : Incontinence**

Vous souffrez d'incontinence urinaire ? Vous n'êtes pas seul. En effet, jusqu'à 15% des hommes et 55% des femmes de plus de 60 ans en souffrent. Voilà pourquoi nous avons pensé inviter une physiothérapeute du CLSC pour nous parler de ce sujet. Les 17 participants ont profité des conseils et des exercices, prodigués par la physiothérapeute Maude Laliberté et une étudiante. Merci !

**22 février 2010 : Testament**

La conférence qui a attiré le plus de gens (35) fut celle sur le testament, donnée par un notaire. Son dynamisme et son professionnalisme ont fait de cette conférence un réel succès ! Merci à Me Chantal Crevier !

**29 mars 2010 : Nutrition – lecture des étiquettes**

Dans le cadre du mois de la nutrition, dont le thème était « Célébrons nos aliments...de la terre à la table ! », une nutritionniste du CLSC nous a offert une interactive séance d'information, entre autres sur la lecture des étiquettes. Dix-huit (18) aînés y ont participé. Merci à France Côté !

## ❖ TOURNÉES DANS LES HLM / RÉSIDENCES

Pour une deuxième année consécutive, nous avons pu balader certaines conférences dans les différents HLM et résidences de personnes âgées du quartier. Nous croyons fortement que ce projet permet de démocratiser l'information, les ressources disponibles et de les diffuser à un plus grand nombre.

Petit à petit, nous avons créé des liens très précieux, autant avec les résidents que les intervenants. Nous commençons même à être reconnus dans le quartier comme étant LA ressource à contacter, permettant une porte d'entrée vers ces milieux. À titre d'exemple, le CLSC nous a approchés pour collaborer à la réalisation de cliniques de prévention des chutes, dont nous parlerons plus bas.

### **Printemps 2009 : Institut Raymond-Dewar (IRD)**

En mai et juin 2009, un psychoéducateur et une éducatrice spécialisée de l'IRD nous ont accompagnés dans ce projet. Ils étaient sur place pour nous informer sur les mythes et les réalités de la surdité, les conséquences et les moyens disponibles pour mieux vivre avec sa perte d'audition ou celle d'un proche. En deux mois, nous avons visité trois HLM, une résidence et une conférence a également eu lieu au Centre Lajeunesse. Nous avons ainsi rejoint 60 personnes. Merci à M. Denis Charron et Mme Sandra De Ladurantaye de l'IRD !



Conférence IRD mai 2009



SPIM - HLM Boyer novembre 09

### **Automne 2009 : Service de la Prévention des incendies de Montréal (SPIM)**

En novembre et décembre dernier, nous avons participé aux ateliers du SPIM donnés dans un HLM et une résidence du quartier. Ce projet, une initiative de Tandem VSP en collaboration avec le SPIM, nous a été proposé et c'est avec grand plaisir que nous avons accepté de nous joindre à eux ! Dans un premier temps, des organismes du quartier étaient invités à tenir un kiosque afin de présenter leurs services. Puis suivait l'atelier du SPIM dont le but consistait évidemment à prévenir les risques d'incendie et les façons de réagir si malheureusement un incendie survenait. Une quarantaine de personnes y ont assisté. Merci à Jean-François Charland de Tandem VSP et aux gens du SPIM !

## **Hiver 2010 : Cliniques de prévention des chutes**

Comme mentionné plus haut, nous avons donné un coup de main au CLSC Villeray à mettre sur pied des cliniques de prévention des chutes. Notre rôle consistait principalement à contacter les différents lieux d'hébergement pour y tenir la clinique et à en faire la promotion. Encore une fois, ce fut une très bonne visibilité pour notre organisme. Mentionnons également que ce projet nous a entre autres permis de visiter des milieux où nous allons rarement.

Les cliniques comportaient deux parties. Dans la première, on donnait des conseils pratiques pour éviter les risques de chutes à la maison. Dans la seconde, les gens qui le désiraient pouvaient se faire évaluer directement sur place par un physiothérapeute du CLSC afin de s'inscrire au transport adapté de la STM ou à la vignette de stationnement pour personnes handicapées de la SAAQ. L'évaluation par un professionnel de la santé est une étape essentielle à franchir lorsqu'on veut adhérer à ces services, mais le délai pour avoir un rendez-vous au CLSC peut être très long. C'était donc une chance inouïe ! Aussi, les quelque 90 aînés qui ont pris part à ces cliniques pouvaient également faire ajuster leurs auxiliaires de marche. Mentionnons que 4 autres cliniques sont prévues.

Un grand merci à Valérie Guillaume, étudiante en physiothérapie qui était responsable de ce projet, de même qu'à Maude Laliberté et Hugo Magnan, tous deux physiothérapeutes au CLSC Villeray. Quelle belle collaboration !

## **❖ JOURNÉE DES AÎNÉS DANS VILLERAY**

Dans le même esprit que la Semaine aux couleurs des aînés, qui a eu lieu en avril 2008, est née la Journée des aînés dans Villeray. Cette fois, l'événement s'est tenu le 1<sup>er</sup> octobre 2009, toujours au Centre Lajeunesse, dans le cadre de la Journée internationale des personnes âgées. La Concertation locale des Aînés de Villeray (C-LAVi, prononcer « c'est la vie ») est à l'origine de cette activité qui a connu un succès bœuf !

En matinée, les gens se promenaient entre quatre ateliers participatifs ayant pour thèmes : la mémoire, la nutrition, la participation citoyenne et la mise en forme. Tout au long de la journée, café et collations étaient à la disposition des participants et pour le dîner un repas leur a été offert, le tout gratuitement. Également pendant l'heure du repas, se tenait dans la grande salle une foire de kiosques.

L'après-midi a débuté par une présentation interactive de Pleins Pouvoirs Kidpower de Montréal, nous donnant un avant-goût de leurs formations de sécurité d'autoprotection. Puis la journée s'est terminée en musique et en danse, grâce à l'Orchestre du Service de police de la Ville de Montréal. En tout, quelque 175 personnes étaient de la fête !

### Voici les gens qui formaient le comité organisateur:

Laetitia Baconnais et Maggy Anelka – Les Habitations La Traversée  
Marcelle Bastien et Yvan Lemieux - Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse  
Nawal Bekhechi - Bureau maire arrondissement VSP  
Christine Cayouette – SPVM poste de quartier 31  
Doris Demers - Bureau du député de Laurier-Dorion  
Louise Dufour - Division sports, loisirs, développement social – Arrondissement VSP  
France-Claudine Fortier - CSSS du Cœur-de-l'Île  
Susie Larrivée – Vers Vous  
Jocelyne Ouellet - Patro Le Prevost  
Clémence Racine - Maison des Grands-Parents de Villeray

Merci à tous les partenaires, à tous les aînés qui se sont déplacés en grand nombre et à toutes les personnes qui ont travaillé de près ou de loin à faire de cet événement une belle réussite !



Bien que cette journée fut le point culminant du travail mené par C-LAVi, d'autres projets sont également en cours. Nous mentionnerons ici les deux projets principaux pour lesquels nous nous impliquons particulièrement.

#### **Feuillet de ressources**

Ce dépliant, intitulé « Les activités communautaires et de loisirs pour les 50 ans + du quartier Villeray », rassemble des ressources du quartier allant des dîners communautaires à l'implication bénévole, en passant par les loisirs, le transport, etc. Le dépliant est toujours en élaboration. Quant à sa promotion, nous ne souhaitons pas qu'il termine sa vie sur un présentoir, parmi d'autres dépliant, fort utiles, mais oubliés... Nous avons plutôt pour lui un projet de distribution en mains propres, auprès des aînés du quartier, dans le cadre d'une activité qui n'est pas encore déterminée.

#### **Sous-comité pour la Navette Or**

De la Concertation locale des Aînés de Villeray est né le sous-comité de travail, duquel nous faisons partie, pour l'obtention d'une Navette Or dans Villeray. Les Navettes Or, projet de la STM, sont des navettes (minibus) pour les aînés avec un horaire et un trajet précis que l'on retrouve pour le moment dans sept arrondissements de Montréal. À l'instar des quartiers tels que Rosemont, St-Michel, Montréal-Nord, etc. nous souhaitons que Villeray puisse aussi disposer d'une Navette Or. Les démarches sont laborieuses (d'autant plus que notre arrondissement est déjà doté d'une telle navette, à St-Michel), mais elles se font tout de même.

## ❖ NONAGÉNAIRES

Depuis janvier 2009, le projet des anniversaires des 90 ans et plus suit son cours. Nous avons déjà vanté les bienfaits de ce projet, dont bien sûr briser l'isolement. De janvier à décembre 2009, 12 nonagénaires ont accepté notre proposition de souligner leur anniversaire. Bien sûr, ce chiffre ne représentait que la moitié de nos bénéficiaires de 90 ans et plus. Toutefois, même si l'autre moitié a décliné notre invitation, tous étaient très reconnaissants de l'attention qui leur était portée et appréciaient l'intention.

Le souhait que nous réalisons prend différentes formes : visite d'amitié, repas au restaurant, aide aux courses et même aller faire faire sa carte OPUS à la station de métro McGill. L'agente d'animation n'est pas seule dans ce projet. Les autres employées et de nombreux bénévoles mettent l'épaule à la roue afin de faire passer un beau moment aux nonagénaires. Un merci tout spécial à : Luc Larivière, Marie-Claude Paré, Thérèse Beaulé, Ginette Gagnon et Jo Do. N'oublions pas le travail fort apprécié de Mme Thérèse LeBlond qui continue de faire l'envoi des cartes de souhaits.



## ❖ VERS VOUS, CHEZ VOUS !

L'an dernier, nous avons entrepris des démarches afin de faire connaître notre organisme dans les HLM/résidences du quartier. Suite à cette initiative, deux milieux n'avaient pas été rencontrés : les HLM Jarry et Henri-Gratton. En novembre dernier, nous avons visité le HLM Jarry où nous avons rencontré un groupe. Pour ce faire, il a fallu entrer en contact avec l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) et obtenir leur permission pour faire ouvrir la salle communautaire. En effet, puisqu'il n'existe pas de comité dans ce HLM, la dite salle est tenue fermée.

Quant au second HLM, ce n'est pas faute d'efforts que nous avons dû reporter à plus tard la présentation. Là aussi, aucun comité n'est formé. La personne avec laquelle nous communiquons ne trouvait pas le moment propice à notre venue, mais nous gardons contact et ce n'est que partie remise !

Un autre milieu nous a également été proposé : la coopérative Chez nous Chez vous. Cette suggestion nous vient d'une bénéficiaire qui y habite et nous la mettons au rang de nos activités 2010-2011 !

## FORMATIONS

Tout au long de l'année, les employées ont eu l'occasion de suivre quelques formations, visant la mise à jour et l'enrichissement de leurs connaissances ainsi que le développement de leurs compétences.

- Conférence sur les bienfaits de l'exercice physique et cognitif
- Simplification des écrits
- Logiciel Xaequo – base de données
- Formation en secourisme de la CSST
- Rendez-vous annuels : Le monde change...les bénévoles aussi!
- Formation en rapprochement interculturel

La formation continue entraîne une action à double portée. Pour l'employé(e), elle contribue à l'actualisation de soi au niveau professionnel. Pour l'organisme, elle démontre son intérêt à se maintenir à jour et à améliorer l'efficacité et la qualité de ses services.

## VIE ASSOCIATIVE

### ❖ 22 avril 2009 : Reconnaissance des bénévoles

Cette année, la Semaine de l'action bénévole (19 au 25 avril 2009) était sous le thème « les bénévoles : de la compassion à l'action ». Nous avons profité de cette semaine pour souligner la précieuse collaboration des 42 bénévoles de VERS VOUS, par un souper à l'organisme Petites-Mains. Nous avons été très bien accueillis dans cette entreprise d'insertion qui vise particulièrement les femmes immigrantes. Trente-sept (37) personnes ont pris part à la fête, que nous avons déplacée cette année en soirée afin de permettre aux bénévoles travaillant en journée de se joindre à nous.

Par la même occasion, nous avons voulu souligner l'engagement de nos bénévoles, entre autres par la remise de certificats :

1 an : Mme Danielle Généreux  
5 ans : Mme Raymonde Lapierre  
10 ans : M. Douglas Wilson



Danielle Généreux, 1 an



Raymonde Lapierre, 5 ans



### ❖ 18 juin 2009 : Assemblée générale annuelle

En cette journée de la 28<sup>e</sup> assemblée générale annuelle (AGA) de VERS VOUS, 19 bénévoles, trois personnes du public, la conseillère principale du député de Laurier-Dorion ainsi que les quatre employés étaient présents. Des élections étaient nécessaires pour trois postes à combler. Mesdames Huguette Trépanier, Nicole Voisin et M. Jean St-Pierre ont tous trois été réélus pour un autre mandat de deux ans. Et pour une première fois, à la demande de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, notre AGA a été suivie d'une séance publique d'information.



### ❖ 29 septembre 2009 : sortie automnale des bénévoles

Deux destinations de rêve, un autobus confortable (et ponctuel !), de la bonne compagnie, bref, tout était en place pour faire de cette sortie un moment mémorable. Et ce fut le cas, malgré Dame Nature qui elle avait décidé de ne pas se mettre de la partie. Nous nous sommes d'abord rendus à Franklin, en Montérégie, à la lavanderie Le Lavandou. Le sympathique propriétaire nous attendait et nous avons pu visiter les champs, la boutique de produits dérivés de la lavande et même une galerie d'art, installée dans un lieu pour le moins hors du commun...une ancienne étable ! Ensuite, nous avons repris notre route vers St-Chrysostome où nous avons été chaleureusement accueillis par la famille St-Pierre. C'est dans ce décor champêtre (même sous la pluie !) que nous avons mangé et que notre escapade a pris fin. En somme, une belle journée pour les 21 bénévoles qui s'étaient réunis pour la reprise des activités de l'organisme.



❖ **16 octobre 2009 : soirée départ à la retraite de Danielle Lia**

Depuis septembre 2009, Danielle Lia, qui occupait depuis 2005 le poste d'adjointe à la direction, nous a laissés pour un monde meilleur : la retraite ! Même si nous étions tristes de la voir quitter notre équipe, nous tenions à la remercier pour les quatre années durant lesquelles elle s'est dévouée pour l'organisme et du coup, améliorer le bien-être des aînés de Villeray. Conjoint, [petits-] enfants, amis et toute la grande famille de VERS VOUS étaient présents pour lui témoigner gratitude et amour. Merci Danielle et bonne continuation !



❖ **8 décembre 2009 : soirée de Noël des réceptionnistes**

Peut-être que vous ne les avez jamais rencontrées, mais sûrement que vous leur avez déjà parlé : nos neuf (9) réceptionnistes bénévoles, fidèles au poste ! Après s'être réunies au local de VERS VOUS et avoir cassé la croûte, nous avons passé la soirée, lunettes au bout du nez, à s'éblouir devant un conte de Noël sur grand écran.



### ❖ 16 décembre 2009 : Dîner de Noël des bénévoles

« Bye Bye 2009 ! », c'est ce qu'ont dit les 31 bénévoles/employées présents au restaurant Lafamé, à Laval. Mentionnons que nous avons aussi eu le plaisir d'avoir parmi nous M. Gerry Sklavounos, député de Laurier-Dorion, et sa conseillère principale Mme Doris Demers, d'ores et déjà amis de VERS VOUS. C'est donc autour d'un bon repas que nous nous sommes souhaité de Joyeuses Fêtes, un dernier moment partagé avant de se retrouver en 2010 !



### ❖ 2 février 2010 : Réunion avec les chauffeurs bénévoles

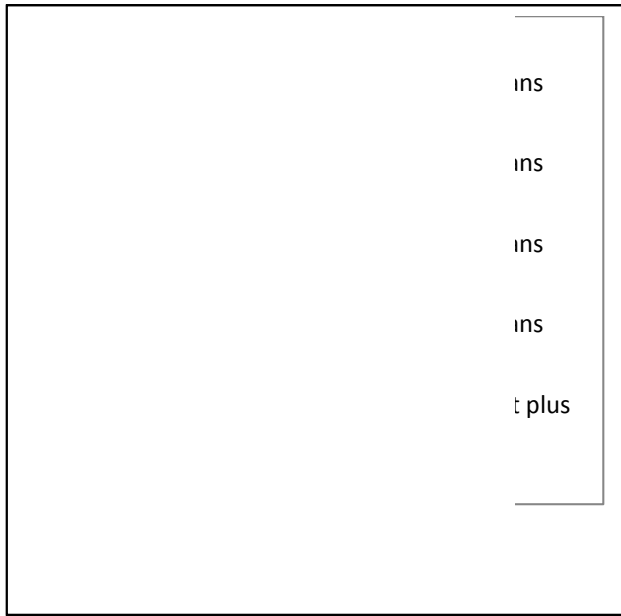
Une fois par année, nous organisons une réunion pour les chauffeurs bénévoles. Ceci permet, d'une part, de fraterniser et de rencontrer les bénévoles nouvellement arrivés. D'autre part, c'est aussi un moment pour revoir les consignes quant aux transports et accompagnements médicaux : pour se rafraîchir la mémoire, mais aussi pour y apporter des améliorations suite à nos observations et aux commentaires que nous recevons de la part des chauffeurs tout au long de l'année.



## Profil de la clientèle

### Répartition

Tout d'abord, le bénéficiaire doit être résident du quartier Villeray. Il doit avoir 65 ans et plus et être en perte d'autonomie de façon temporaire ou permanente. La personne peut s'inscrire d'elle-même ou être référée par le CLSC ou un autre organisme partenaire.



Notre clientèle est âgée de 65 ans à plus de 95 ans. Exceptionnellement, et de façon temporaire, nous desservons des gens de moins de 65 ans. Le tableau ci-contre illustre bien la répartition des bénéficiaires selon leur **groupe d'âge**.

Notre clientèle est majoritairement composée de femmes. En fait, en date du 31 mars 2010, **280 femmes et 65 hommes** la constituaient. À l'image de notre beau quartier Villeray, notre clientèle est multiethnique.

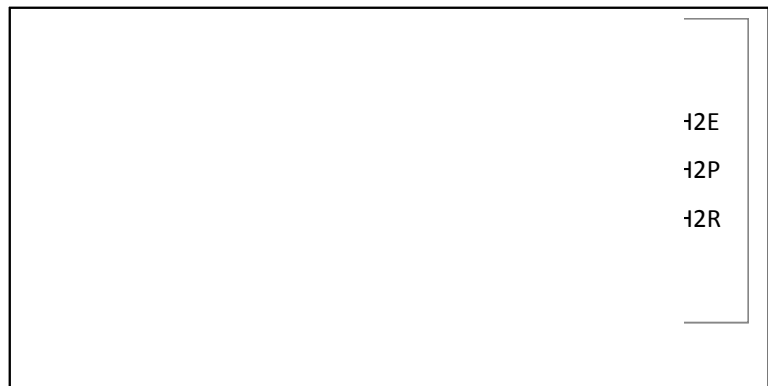
Plus d'une douzaine de HLM et résidences hébergent une grande partie de nos bénéficiaires. Les

autres « tiennent maison ». Aucun de nos bénéficiaires ne réside en centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD). Le tableau suivant illustre la répartition des bénéficiaires, selon leur lieu de résidence (**codes postaux**), sur le territoire de Villeray.

Chacun des bénéficiaires doit d'abord procéder par une ouverture de dossier et répondre aux critères prévus à la mission. De cette façon, ils pourront être admissibles aux services bénévoles de VERS VOUS.

### Personnes desservies

En 2009-2010, VERS VOUS a ouvert 81 dossiers, en a fermé 147 et a effectué plus d'une cinquantaine de dépannages. *Durant l'année, nous avons donc desservi 637 personnes.*



### Personnes rejointes

À travers nos différentes réalisations (pour plus de détails voir la section « Réalisations » p.5) nous avons rejoint 1076 personnes pour l'année 2009-2010 ! Nous en sommes très fiers et espérons augmenter ce chiffre l'an prochain. Ainsi, nous confirmons la pertinence de la création du poste d'agente d'animation et de communication (créé en 2008), ce qui permet d'élargir la portée de nos services.

## Membres du C.A. et employées



Conseil d'administration – avril 2010

### Membres du conseil d'administration

Huguette Trépanier	présidente (depuis 1999)
Jean-Guy Blanchet	vice-président et représentant du milieu (depuis 2004)
Nicole Voisin	trésorière (depuis 2003)
Hélène Grenier	secrétaire (depuis 2006)
Thérèse LeBlond	administratrice et représent. des bénéficiaires (depuis 2003)
Jean St-Pierre	administrateur (depuis 1990)
Nicole Bernard	administratrice (depuis 2009)
Raymonde Lapierre	administratrice (depuis 2004)



Line, Nicole, Danielle, Susie

### Employées

Nicole Béchard	directrice
Danielle Lia	adjointe à la direction
Susie Larrivée	agente d'animation et de communication
Line Picard	responsable des bénéficiaires et agente de bureau

## Équipe des bénévoles

Vos témoignages de gentillesse et votre engagement réchauffent le cœur et rendent le monde meilleur. Il est doux de savoir qu'il y a encore des gens comme vous, chers bénévoles, qui tirent tant de plaisir à poser des gestes pour rendre les aînés de Villeray plus heureux...

Vous savez, les gens dont on garde le meilleur souvenir sont ceux qui maîtrisent l'art de faire les choses qui ont le plus d'importance et parlent avec leur cœur.

*Merci infiniment !*

Benedicta A. Kanga	Henri Audet	Thérèse Beaulé
Nicole Bernard	Jean-Guy Blanchet	Murielle Boisvert
Suzanne Boisvert	Jacqueline Bordeleau	Gérard Bourgon
Beaufils Chery	André Croteau	Maurice De Gagné
Réal Donaldson	Jo Du Do-Omri	Nathan Dratler
Diane Fiorito	André Fortier	Ginette Gagnon
Hélène Garant	Jules Garon	Laurette G.-Proulx
Danielle Généreux	Hélène Grenier	Jean-Pierre Janelle
Micheline Landry	Raymonde Lapierre	Sandra Lapierre
Luc-Nil Larivière	Susie Larrivée	Thérèse Lauzon
Thérèse LeBlond	Marie-Marthe Leroux	Jocelyne Morin
Jean-Guy Moses	Jacqueline Ngom	Juliette Palazzo
Marie-Claude Paré	Solange Parent	France Pigeon
Denise Rousselle	Gilbert Roy	Rénald Roy
Jean Saint-Pierre	Huguette Trépanier	Jean-Guy Trudel
Sophie Turcotte	Annette Vérilli	Nicole Voisin
Douglas Wilson		

En 2009-2010, huit (8) nouveaux bénévoles se joignent à l'équipe. VERS VOUS compte sur le dévouement de 49 personnes bénévoles. Le Centre tient à remercier tous ceux et celles qui ont quitté l'équipe durant l'année, pour le précieux temps qu'ils ont donné à tous nos bénéficiaires.



## Témoignages

### **D'une bénévole :**

C'est part le biais d'une personne très connue dans le quartier que j'ai fait connaissance avec la dynamique équipe de VERS VOUS. En premier, je vous parlerai en tant que bénéficiaire. Respect, Courtoisie et Bonne humeur sont les points forts chez tous les chauffeurs et accompagnateurs. Laissez-moi vous dire que c'est réconfortant de se savoir si bien entourée lors d'une visite à l'hôpital. Un gros merci à tous !

J'ai aussi l'honneur de siéger au conseil d'administration. Très belle expérience et enrichissement personnel garanti. Je donne aussi à l'organisme en téléphonant aux bénéficiaires pour leur souhaiter un joyeux anniversaire. Là aussi, je reçois beaucoup de plaisir de ces gens, qui semblent apprécier ce simple geste. Je rends d'autres petits services occasionnellement, et toujours, ça me nourrit.

Quant à la directrice et les employées... C'est du bonbon ! Écoute, générosité, empathie, compréhension... et j'en passe...

VERS VOUS est là pour nous, et j'espère en faire partie encore longtemps.

*Thérèse LeBlond –administratrice, bénévole et bénéficiaire de VERS VOUS*

### **De bénéficiaires :**

♥ Toujours satisfaite de vos services. Merci aussi aux chauffeurs qui sont là pour nous aider avec courtoisie. Merci.

♥ Accueil chaleureux, très bon service, bénévoles très attentifs, aide précieuse. Merci.

♥ Je vous aime beaucoup et j'ai besoin de vous, vous êtes mes anges car je suis seule dans la vie.

♥ Félicitations, vous tous vous faites un travail formidable, que ferions-nous sans vous. Amicalement.

♥ J'apprécie les conférences, je vais à celles qui m'intéressent, où je peux apprendre. L'accueil est agréable. Merci.

♥ Thank you very much to all of you. The service is very much appreciated. Someday I will drop in to get to know you more. Wish I could do more for you. Sincerely.

♥ C'est vraiment très humanitaire ce bel organisme.

♥ Je remercie Vers Vous et tous les bénévoles pour leur gentillesse et les bons services que j'apprécie infiniment !

♥ J'aime beaucoup votre organisme. Les bénévoles sont admirables.

♥ Continuez cette œuvre si importante pour les aînés. Merci.

## Visibilité de l'organisme

- Δ Administrateurs, bénévoles et employés assistent à différentes activités du Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse : AGA (avril 09), soirée-bénéfice au profit des camps de jour pour les 5-12 ans (mai 09), inauguration du monolithe (oct. 09), 5@7 pour le 20<sup>e</sup> du CLCL (nov. 09), collecte de sang : organisation et accueil (automne 09) et rencontre plan d'évacuation (déc. 09).
- Δ Participation à l'AGA de la Caisse Desjardins Cité-du-Nord de Montréal (avril 09).
- Δ Représentation au souper spaghetti de la Maison de Quartier Villeray pour le comptoir alimentaire de l'église Notre-Dame-du-Rosaire (juin 09).
- Δ Collaboration à la Fête nationale du Québec au parc Jarry (juin 09).
- Δ Présence à l'assemble générale annuelle de la COMACO (oct. 09).
- Δ L'équipe de VERS VOUS accepte l'invitation au brunch du député de Laurier-Dorion, monsieur Gerry Sklavounos (nov. 09).
- Δ Séance d'information au CLCL pour la vaccination grippe A H1N1 (nov. 09).
- Δ Dîners-causerie à la COMACO – ex. thème : transport médical vs social pour les aînés de Montréal.
- Δ Fête des bénévoles 2009 de l'arrondissement Villeray - St-Michel - Parc-Extension. Quelques bénévoles acceptent l'invitation.
- Δ Campagne de financement des Magasins-Partage pour Noël 2009, bénévoles et employés ont participé au dîner.
- Δ Visites de la résidence Parc Jarry et des Habitations La Traversée.
- Δ Journée de réflexion au Centre St-Pierre, organisée par le RIOCM.

### **Représentation de l'équipe de VERS VOUS**

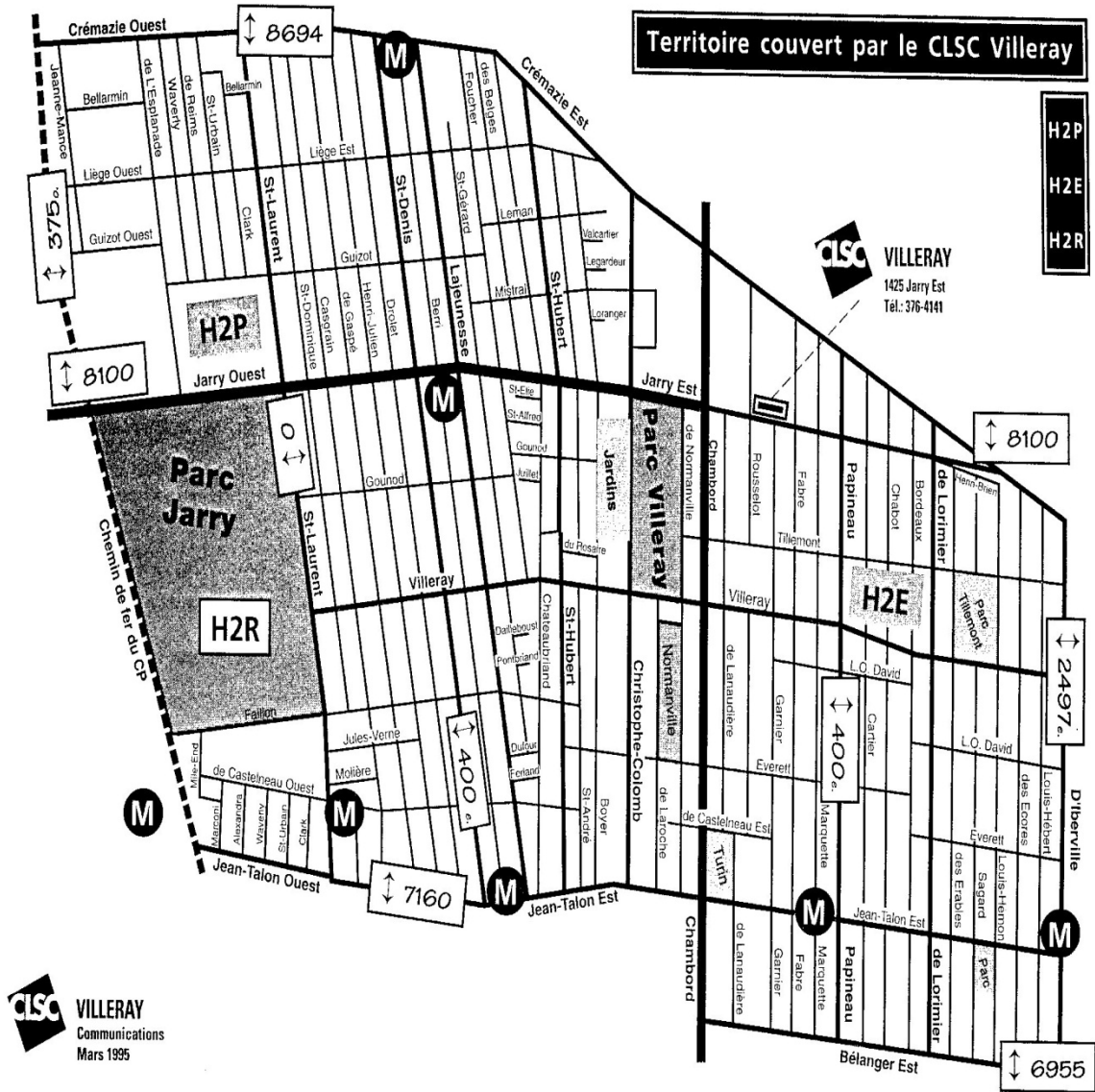
CABM	Centre d'action bénévole de Montréal
COMACO	Coalition pour le maintien dans la communauté
C-LAVi	Concertation locale des Aînés de Villeray
Les petits matins PPALV	Rencontres mensuelles organisées par CSSS CDI

## *Remerciements à nos partenaires*

Le conseil d'administration et la direction tiennent à remercier très chaleureusement ses partenaires, collaborateurs et amis. Ils souhaitent souligner leur apport à la mission de VERS VOUS pour l'amélioration de la qualité de vie des aînés dans Villeray. Ainsi, nous remercions :

- L'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal pour l'apport financier sans lequel VERS VOUS ne pourrait exister.
- La Fondation Marcelle et Jean Coutu qui contribue généreusement dans le dossier du transport médical.
- Les directeurs de la Caisse Desjardins Cité-du-Nord de Montréal et des Caisses populaires de Villeray et de Jean-Talon Papineau.
- Le député de Laurier-Dorion, M. Gerry Sklavounos, pour sa préoccupation et son souci d'apporter un soutien à l'action communautaire et sa conseillère principale, très appréciée, Mme Doris Demers.
- La Compagnie de Jésus (Jésuites) pour sa participation financière à notre mission.
- La Ville de Montréal pour leur partenariat et Mme Anie Samson, maire de l'arrondissement VSP, pour le soutien financier et technique.
- Le Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse et le Centre des Aînés de Villeray pour leur collaboration et le bon voisinage.
- Le Progrès Villeray, Le Monde et le Bel Âge, qui font connaître gracieusement nos activités et événements spéciaux, et qui contribuent au recrutement des bénévoles.
- Les marchands locaux, particulièrement la Pharmacie Jean Coutu de la rue Jarry coin Lajeunesse, qui répondent d'une manière extraordinaire à nos demandes.
- Et, enfin, le CLSC de Villeray pour leur collaboration.

# Carte du territoire et horaire de l'organisme



## LES HEURES D'OUVERTURE DE VERS VOUS

Du lundi au vendredi : 9h00 à 16h00